



BABY STROLLER ROCKER

УСТРОЙСТВО ЗА ЛЮЛЕЕНЕ НА БЕБЕШКА КОЛИЧКА



TWEET BR12

ES: Dispositivo mecedora para cochecito de bebé

RO: *Dispozitiv de leganare pentru carucior*

IT: Dispositivo per cullare il passeggino

GR: *Συσκευή Δόνησης για Καρότσι*

HU: Babakocsi ringató

SR/MNE/BIH: *Uređaj za ljuljanje bebe kolica*

CZ: Houpadlo kočárku

SK: *Hojdačka kočíku*

NL: Kinderwagen-schommelapparaat

PT: *Balanço Vibratório para bebe carrinhos*



Съдържание/ Contents/ Índice/ Cuprins/
Indice/ Περιεχόμενα/ Tartalomjegyzék/
Sadržaj/ Obsah/ Obsah/ Inhoudsopgave/ Índice

pages

Product tested according to:
ETSI EN 62479:2010; ETSI EN 301 489
ETSI EN 62368-1:2024+A11:2024

BG - 6

EN - 7

ES - 8

ИНСТРУКЦИЯ ЗА
УПОТРЕБА

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCCIONES DE USO

ВАЖНО! Прочетете
внимателно и запазете за
бъдещи справки!

IMPORTANT! Read carefully
and keep for future refer-
ence!

¡IMPORTANTE! Lea
atentamente y consérvelo
para futura referencia!

RO - 9

IT - 10

GR - 11

INSTRUCȚIUNI DE
UTILIZARE

ISTRUZIONI PER L'USO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

IMPORTANT! Citiți cu atenție
și păstrați pentru consultări
viitoare!

IMPORTANTE! Leggere
attentamente e conservare
per futuro riferimento!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Διαβάστε
προσεκτικά και φυλάξτε για
μελλοντική αναφορά!

HU - 12

SR/MNE/BIH - 13

CZ - 14

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

NÁVOD K POUŽITÍ

FONTOS! Olvassa el
figyelmesen, és őrizze meg
későbbi hivatkozáshoz!

VAŽNO! Pažljivo pročitajte
i sačuvajte za buduću
upotrebu!

DŮLEŽITÉ! Přeštěte to
pozorně a uschovejte pro
případy budoucího použití!

SK - 15

NL - 16

PT - 17

NÁVOD K POUŽITÍ

GEbruikSAANWIJZING

INSTRUÇÕES DE
UTILIZAÇÃO

DŮLEŽITÉ! Preštěte to
pozorně a uschovejte pre
případy budoucího použití!

BELANGRIJK! Lees
aandachtig en bewaar voor
toekomstig gebruik!

IMPORTANTE! Leia
atentamente e guarde para
referência futura!



BG

ВКЛЮЧЕНО В ОПАКОВКАТА:

1. Устройство за люлеене на бебешка количка
 2. Монтажна скоба.
 3. USB-C кабел.
- Инструкция за употреба.

EN

INCLUDED IN THE PACKAGE:

1. Baby stroller rocker.
 2. Mounting bracket.
 3. USB-C cable.
- User Manual.

ES

INCLUIDO EN EL PAQUETE:

1. Dispositivo mecedora para cochecito de bebé.
 2. Soporte de montaje.
 3. Cable USB-C.
- Manual de usuario.

RO

INCLUS ÎN PACHET:

1. Dispozitiv de legănare pentru carucior
 2. Suport de montare.
 3. Cablu USB-C.
- Manual de utilizare.

IT

INCLUSO NEL PACCHETTO:

1. Dispositivo per cullare il passeggino.
 2. Staffa universale.
 3. Cavo USB-C.
- Guida per l'utente.

GR

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:

1. Συσκευή Δόνησης για Καρότσι
 2. Βάση στήριξης.
 3. Καλώδιο USB-C.
- Εγχειρίδιο χρήστη.

HU

A CSOMAG TARTALMA:

1. Babakocsi ringató.
 2. Szerelőkonzol.
 3. USB-C kábel.
- Felhasználói kézikönyv.

SR/MNE/BIH

UKLJUČENO U PAKETU:

1. Uređaj za ljuljanje bebe kolica.
 2. Montažna stezaljka.
 3. USB-C kabel.
- Uputstvo za upotrebu.

CZ

ZAHRNUTO V BALENÍ:

1. Houpadlo kočárku.
 2. Montážní držák.
 3. Kabel USB-C.
- Uživatelská příručka.

SK

ZAHRNUTÉ V BALENÍ:

1. Hojdačka kočíku.
 2. Montážna svorka.
 3. Kábel USB-C.
- Používateľská príručka.

NL

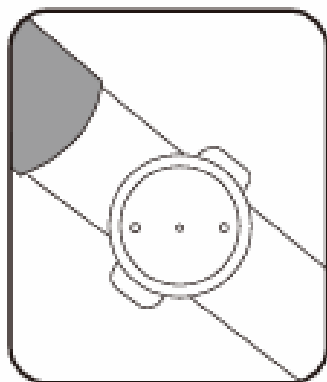
INBEGREPEN IN HET PAKKET:

1. Kinderwagen-schommel.
 2. Bevestigingsbeugel.
 3. USB-C-kabel.
- Gebruikershandleiding.

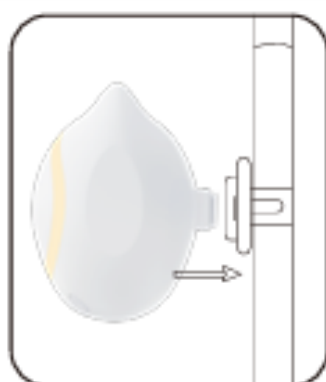
PT

INCLUÍDO NA EMBALAGEM:

1. Balanço Vibratório para bebe carrinhos.
 2. Suporte de montagem.
 3. Cabo USB-C.
- Manual do utilizador.



① Fit bracket



② Install



③ lock-in



④ Turn on



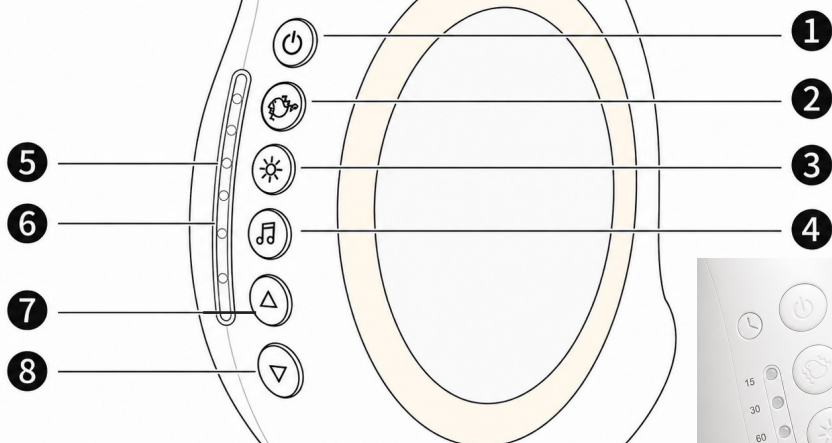
⑤ Adjust speed



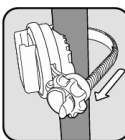
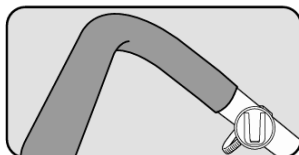
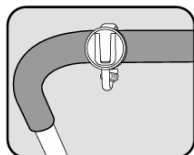
⑥ Relax

BUTTONS AND FINCTIONS БУТОНИ И ФУНКЦИИ

F



FITTING THE BRACKET МОНТИРАНЕ НА СКОБАТА



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

Благодарим ви, че закупихте люлеещото устройство за количка на Sangaroo. Преносимото устройство с вибрираща функция имитира плавното и естествено движение на люлеене на бебешка количка с ръка. Едновременно с това, уредът предлага 11 успокояващи звука, които заедно с люлеенето, създават спокойна атмосфера за приспиване на детето (подходящо за деца от 0 до 36 месеца). Дава възможност и за свързване с Bluetooth за избор на любими мелодии. Уредът-люлка се адаптира към всички модели бебешки и детски колички, кошове за новородено и бѝгита.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от задушаване - Малки части. Дръжте далеч от деца.

ВНИМАНИЕ! ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ИГРАЧКА!

- Моля, прочетете ръководството за потребителя внимателно и го запазете за бъдещи справки.
- Да се монтира и използва само от възрастни. Да не се използва от лица под 14-годишна възраст.
- Само за използване с детски колички. Да не се използва върху креватчета или столчета за кола.
- Уредът трябва да се поставя извън обсега на детето.
- Никога не монтирайте уредът директно над детето.
- Изисква се надзор от възрастен. Не оставяйте детето без наблюдение.
- Зареждането трябва да се извършва само от възрастен.
- Зареждайте единствено с предоставения кабел и включете в USB захранване 5V.
- Избягвайте излагане на дъжд и се уверете, че е напълно сух преди зареждане.
- Редовно проверявайте дали продуктът е здраво прикрепен към количката или коша за новородено.
- Спрете използването на продукта, ако е повреден.
- След използване извадете уредът от стойката и го съхранявайте на безопасно място, далеч от деца.
- Не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.

ЗАРЕЖДАНЕ:

За зареждане използвайте само предоставения с устройството USB кабел. Вкарайте кабела в USB порта на устройството и го свържете с 5V USB зарядно (не е включено). Индикаторът свети в червено по време на зареждане и става зелен, когато батерията е напълно заредена. Устройството може да се използва и по време на зареждане. След като уредът е зареден, уверете се, че гумената USB капачка е добре затворена, за да се избегне проникване на вода.

Време за зареждане: 3 часа.

Време на работа: 6 часа.

МОНТИРАНЕ

ВНИМАНИЕ! Винаги се уверявайте, че детската количка е на равна повърхност и спирачката е задействана

преди прикрепване и използване на устройството.

Скобата трябва да бъде монтирана на рамката или дръжката на количката. Идеалната позиция е върху хоризонталната дръжка. Не я монтирайте директно над детето. Обвийте каишката около трѝбата и прокарайте края ѝ през отвора на щипката. Затегнете каишката и завъртете винта на скобата, докато се стегне стабилно около дръжката (не прѝзатягайте). Каишката трябва да бъде достатѝчно стегната, за да не се движи при употреба. Прокарайте свободния край на каишката в цепнатината на скобата. Леко раздвижете скобата, за да се уверите, че е стабилно закрепена. Накрая вмѝкнете щипката на уреда в скобата и натиснете надолу, докато щракне.

УПОТРЕБА - ИЗОБРАЖЕНИЕ F: ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ/ РЕГУЛИРАНЕ НА ИНТЕНЗИТЕТА НА ЛЮЛЕЕНЕ (ВИБРИРАНЕ):

1.Бутон за включване / таймер: Продължително натискане включва или изключва устройството. Кратко натискане превключва настройките на таймера между 15, 30 и 60 минути.

2.Бутон за вибрация: Кратко натискане активира функцията за вибрация. Последователните натискания превключват между различните нива на интензитет – от L1 до L5. След ниво L5 вибрацията се изключва.

3.Бутон за светлина: Кратко натискане включва меката топла светлина. Повторно натискане активира плавно пулсиращ светлинен режим. При следващо натискане светлината се изключва.

4.Бутон за бял шум / Bluetooth режим: Кратко натискане включва или изключва режима за бял шум. По подразбиране устройството стартира с вграден режим с 11 успокояващи звука от природата. Продължително натискане активира Bluetooth режим за sdвояване. По време на sdвояването индикаторът мига. След успешно свързване индикаторът свети постоянно, което показва, че устройството е готово за възпроизвеждане на звук чрез Bluetooth.

5.Индикатор за таймер: Показва избраното време на таймера – 15, 30 или 60 минути.

6.Индикатор за степен / режим: Показва избраното ниво на интензитет или активния режим.

7.Бутон за увеличаване на звука / предишен звук: Кратко натискане увеличава звука. Продължително натискане връща към предишен звук или песен.

8.Бутон за намаляване на звука / следващ звук: Кратко натискане намалява звука. Продължително натискане преминава към следващ звук или песен.

Произведено за CANGAROO в КНР,

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1

Тел: +359 2 936 07 90,

Уебсайт: www.cangaroo-bg.com

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

Thank you for choosing the Cangaroo baby stroller rocker. This portable device with a rocking function imitates the smooth, natural motion of hand-rocking a stroller. At the same time, it offers 11 soothing sounds which, together with the rocking, create a calm and relaxing atmosphere to help your child fall asleep. Suitable for children from 0 to 36 months. The device also allows Bluetooth connection, so you can play your favorite melodies. Its universal design adapts to all models of baby strollers, pushchairs, newborn prams, and buggies.

WARNING!

Risk of suffocation – contains small parts. Keep out of reach of children.

ATTENTION! THIS PRODUCT IS NOT A TOY!

- Please read this user manual carefully and keep it for future reference.
- To be assembled and used by adults only. Not to be used by persons under the age of 14.
- For use only with prams and strollers. Do not attach to cribs, cots, car seats, or other products.
- The device should be positioned out of reach of the child.
- Never mount the device directly above the child.
- Adult supervision is required. Never leave the child unattended.
- Charging should only be done by an adult.
- Use only the supplied cable and connect to a 5V USB power supply.
- Avoid exposure of the device to rain and make sure it is completely dry before charging.
- Regularly check that the product is firmly attached to the stroller or pram.
- Stop using the product immediately if it shows signs of damage.
- After use, remove the device from its holder and store it in a safe place, out of reach of children.
- Do not attempt to modify or repair the product, as this may cause malfunction or damage.

CHARGING:

Use only the USB cable supplied with the device for charging. Insert the cable into the device's USB port and connect it to a 5V USB charger (not included). The indicator light shows red while charging and green when the battery is fully charged. The device can also be used while charging. After charging, ensure that the rubber USB cap is securely closed to prevent water from entering the device.

Charging time: 3 hours.

Operating time: 6 hours.

INSTALLATION

ATTENTION! Always ensure that the baby stroller is on a level surface and the brake is firmly engaged before attaching and operating the rocker.

Mount the bracket on the frame or handle of the stroller. The ideal position is on the horizontal handle. Do not mount the bracket directly above the child. Wrap the strap around the tube and insert its end through the opening in the clamp. Tighten the strap, then turn the screw on the bracket until it is securely fastened around the handle. Do not over-tighten. The strap must be tight enough not to move during use. Insert the free end of the strap into the slot on the bracket. Gently shake the bracket to check that it is firmly attached. Insert the device's clamp into the bracket and press down until it clicks into place.

HOW TO USE - IMAGE F:**ON / OFF / ROCKING INTENSITY ADJUSTMENT:**

1. Power / Timer Button: Press and hold to turn the device on or off. Short press to switch between the timer settings: 15, 30, and 60 minutes.

2. Vibration Button: Short press to activate the vibration function. Repeated presses cycle through the vibration intensity levels from L1 to L5. After level L5, the vibration turns off.

3. Light Button: Short press to turn on the soft warm light. Press again to activate the gentle pulsing light mode. Press once more to turn the light off.

4. White Noise / Bluetooth Button: Short press to turn the white noise mode on or off. By default, the device starts with 11 built-in soothing nature sounds. Press and hold to activate Bluetooth pairing mode. During pairing, the indicator light flashes. Once successfully connected, the indicator light remains steady, indicating that the device is ready to play audio via Bluetooth.

5. Timer Indicator: Displays the selected timer setting — 15, 30, or 60 minutes.

6. Level / Mode Indicator: Displays the selected intensity level or the active mode.

7. Volume Up / Previous Track Button: Short press to increase the volume. Press and hold to return to the previous sound or track.

8. Volume Down / Next Track Button: Short press to decrease the volume. Press and hold to switch to the next sound or track.

Made for CANGAROO;
 Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
 Address: 1 Dolo Str, Sofia, Bulgaria
 Tel.: +359 2 936 07 90;
 Website: www.cangaroo-bg.com

Dispositivo mecedora para cochecito de bebé

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA CONSULTA FUTURA.

Gracias por elegir el dispositivo mecedora para cochecito de bebé Cangaroo. Este dispositivo portátil con función de balanceo imita el movimiento suave y natural del balanceo manual de un cochecito. Al mismo tiempo, ofrece 11 sonidos relajantes que, junto con el balanceo, crean una atmósfera tranquila y relajante para ayudar a su hijo a dormirse. Adecuado para niños de 0 a 36 meses. El dispositivo también permite conexión Bluetooth, para que pueda reproducir sus melodías favoritas. Su diseño universal se adapta a todos los modelos de cochecitos de bebé sillas de paseo, cochecitos para recién nacidos y carritos.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de asfixia - contiene piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN! NO ES UN JUGUETE!

- Lea atentamente este manual de usuario y guárdelo para futuras consultas.
- Para ser ensamblado y usado únicamente por adultos. No debe ser usado por personas menores de 14 años.
- Para uso únicamente con cochecitos y carritos de bebé. No lo fije a cunas, camas de bebé, asientos de coche u otros productos.
- El dispositivo debe colocarse fuera del alcance del niño.
- Nunca instale el dispositivo directamente encima del niño.
- Se requiere supervisión de un adulto. Nunca deje al niño desatendido.
- La carga debe ser realizada únicamente por un adulto.
- Use únicamente el cable suministrado y conéctelo a una fuente de alimentación USB de 5V.
- Evite exponer el dispositivo a la lluvia y asegúrese de que esté completamente seco antes de cargarlo.
- Verifique regularmente que el producto esté firmemente fijado al cochecito.
- Deje de usar el producto inmediatamente si muestra signos de daño.
- Después del uso, retire el dispositivo de su soporte y guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- No intente modificar o reparar el producto, ya que esto puede causar mal funcionamiento o daño.

CARGA:

Use únicamente el cable USB suministrado con el dispositivo para la carga. Inserte el cable en el puerto USB del dispositivo y conéctelo a un cargador USB de 5V (no incluido). La luz indicadora se muestra roja durante la carga y verde cuando la batería está completamente cargada. El dispositivo también puede usarse mientras se carga. Después de cargar, asegúrese de que la tapa de goma USB esté bien cerrada para evitar que entre agua al dispositivo.

Tiempo de carga: 3 horas

Tiempo de funcionamiento: 6 horas

CÓMO SE MONTA:

¡ATENCIÓN! Asegúrese siempre de que el cochecito de bebé esté en una superficie nivelada y que el freno esté

firmermente activado antes de fijar y operar el dispositivo mecedora.

Monte el soporte de montaje en el marco o manija del cochecito. La posición ideal es en la manija horizontal. No monte el soporte directamente sobre el niño. Envuelva la correa alrededor del tubo e inserte su extremo a través de la abertura en la abrazadera. Apriete la correa, luego gire el tornillo del soporte hasta que esté firmemente sujeto alrededor de la manija. No apriete excesivamente. La correa debe estar lo suficientemente ajustada para no moverse durante el uso. Inserte el extremo libre de la correa en la ranura del soporte. Sacuda suavemente el soporte para verificar que esté firmemente fijado. Inserte la abrazadera del dispositivo en el soporte y presione hacia abajo hasta que haga clic en su lugar.

CÓMO USAR - IMAGEN F:

ENCENDIDO / APAGADO / AJUSTE DE INTENSIDAD DE MECIMIENTO (VIBRACIÓN):

1. Botón de encendido / temporizador: Mantenga presionado para encender o apagar el dispositivo. Pulse brevemente para cambiar entre los ajustes del temporizador: 15, 30 y 60 minutos.

2. Botón de vibración: Pulse brevemente para activar la función de vibración. Las pulsaciones consecutivas cambian entre los niveles de intensidad de L1 a L5. Después del nivel L5, la vibración se desactiva.

3. Botón de luz: Pulse brevemente para encender la luz cálida suave. Pulse nuevamente para activar el modo de luz pulsante suave. Pulse una vez más para apagar la luz.

4. Botón de ruido blanco / modo Bluetooth: Pulse brevemente para activar o desactivar el modo de ruido blanco. De forma predeterminada, el dispositivo inicia con 11 sonidos relajantes de la naturaleza integrados. Mantenga presionado para activar el modo de emparejamiento Bluetooth. Durante el emparejamiento, el indicador luminoso parpadea. Una vez conectado correctamente, el indicador permanece encendido de forma fija, indicando que el dispositivo está listo para reproducir audio mediante Bluetooth.

5. Indicador del temporizador: Muestra el tiempo seleccionado del temporizador: 15, 30 o 60 minutos.

6. Indicador de nivel / modo: Muestra el nivel de intensidad seleccionado o el modo activo.

7. Botón de subir volumen / pista anterior: Pulse brevemente para aumentar el volumen. Mantenga presionado para volver al sonido o pista anterior.

8. Botón de bajar volumen / siguiente pista: Pulse brevemente para disminuir el volumen. Mantenga presionado para pasar al siguiente sonido o pista.

Producido para CANGAROO,

Fabricante e importador: Moni Trade LTD;

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, ul. Dolo 1

Tel.: +359 2/ 936 07 90; web: www.cangaroo-bg.com

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!

Vă mulțumim că ați ales dispozitivul de legănare pentru cărucior Cangaroo. Acest dispozitiv portabil cu funcție de legănare imită mișcarea netedă și naturală a legănăturii manual al unui cărucior. În același timp, oferă 11 sunete liniștitoare care, împreună cu legănatul, creează o atmosferă calmă și relaxantă pentru a ajuta copilul să adoarmă. Potrivit pentru copii de la 0 la 36 de luni. Dispozitivul permite și conectare Bluetooth, astfel încât puteți reda melodiile preferate. Designul său universal se adaptează la toate modelele de cărucioare pentru bebeluși, cărucioare de plimbare, landouri pentru nou-născuți și cărucioare sport.

AVERTISMENT!

Risc de sufocare - conține piese mici. A se păstra departe de copii.

ATENȚIE! NU ESTE O JUCĂRIE!

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să îl păstrați pentru consultări viitoare.
- Să fie asamblat și utilizat numai de către adulți. Nu trebuie utilizat de persoane cu vârsta sub 14 ani.
- Numai pentru utilizare cu cărucioare și landouri. Nu îl atașați la pătuțuri, paturile de copii, scaune auto sau alte produse.
- Dispozitivul trebuie să fie poziționat în afara razei de acțiune a copilului.
- Nu montați niciodată dispozitivul direct deasupra copilului.
- Este necesară supravegherea unui adult. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Încărcarea trebuie să fie efectuată numai de către un adult.
- Utilizați numai cablul furnizat și conectați-l la o sursă de alimentare USB de 5V.
- Evitați expunerea dispozitivului la ploaie și asigurați-vă că este complet uscat înainte de încărcare.
- Verificați în mod regulat că produsul este fixat ferm la cărucior sau landou.
- Încetați imediat utilizarea produsului dacă prezintă semne de deteriorare.
- După utilizare, scoateți dispozitivul din suportul său și depozitați-l într-un loc sigur, în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu încercați să modificați sau să reparați produsul, deoarece aceasta poate cauza disfuncționalitate sau deteriorare.

ÎNCĂRCARE:

Utilizați numai cablul USB furnizat cu dispozitivul pentru încărcare. Introduceți cablul în portul USB al dispozitivului și conectați-l la un încărcător USB de 5V (nu este inclus). Lumina indicatoare se aprinde roșu în timpul încărcării și verde când bateria este complet încărcată. Dispozitivul poate fi folosit și în timpul încărcării. După încărcare, asigurați-vă că capacul de cauciuc USB este bine închis pentru a preveni pătrunderea apei în dispozitiv.

Timp de încărcare: 3 ore.

Timp de funcționare: 6 ore.

CUM SE MONTEAZĂ:

ATENȚIE! Asigurați-vă întotdeauna că căruciorul pentru bebeluși este pe o suprafață plană și că frâna este ferm activată înainte de atașarea și operarea dispozitivului de legănare.

Montați suportul de montare pe cadrul sau mânerul căruciorului. Poziția ideală este pe mânerul orizontal. Nu montați suportul direct deasupra copilului. Înfășurați cureaua în jurul țevii și introduceți capătul acesteia prin deschiderea din clemă. Strângeți cureaua, apoi rotiți șurubul suportului până când este ferm fixat în jurul mânerului. Nu strângeți excesiv. Cureaua trebuie să fie suficient de strânsă pentru a nu se mișca în timpul utilizării. Introduceți capătul liber al curelei în fanta de pe suport. Scuturați ușor suportul pentru a verifica că este ferm atașat. Introduceți clemă dispozitivului în suport și apăsați în jos până când se aude un clic.

CUM SĂ UTILIZAȚI - FIGURĂ F:**PORNIRE / OPRIRE / REGLARE INTENSITATE LEGĂNARE:**

1. Buton Pornire / TempORIZATOR: Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri dispozitivul. Apăsați scurt pentru a comuta între setările temporizatorului: 15, 30 și 60 de minute.

2. Buton VIBRAȚII: Apăsați scurt pentru a activa funcția de vibrații. Apăsările repetate schimbă treptat nivelurile de intensitate de la L1 la L5. După nivelul L5, funcția de vibrații se oprește.

3. Buton LUMINĂ: Apăsați scurt pentru a porni lumina caldă, delicată. Apăsați din nou pentru a activa modul de lumină pulsatorie ușoară. Apăsați încă o dată pentru a opri lumina.

4. Buton Zgomot alb / Mod Bluetooth: Apăsați scurt pentru a porni sau opri modul de zgomot alb. În mod implicit, dispozitivul pornește cu 11 sunete liniștitoare integrate, inspirate din natură. Apăsați și mențineți apăsat pentru a activa modul de asociere Bluetooth. În timpul asocierii, indicatorul luminos clipește. După conectarea cu succes, indicatorul luminos rămâne aprins constant, indicând faptul că dispozitivul este pregătit să redea audio prin Bluetooth.

5. Indicator TempORIZATOR: Afișează setarea temporizatorului selectată: 15, 30 sau 60 de minute.

6. Indicator Nivel / Mod: Afișează nivelul de intensitate selectat sau modul activ în prezent.

7. Buton Volum + / Melodia anterioară: Apăsați scurt pentru a mări volumul. Apăsați și mențineți apăsat pentru a reveni la sunetul sau melodia anterioară.

8. Buton Volum - / Melodia următoare: Apăsați scurt pentru a reduce volumul. Apăsați și mențineți apăsat pentru a trece la sunetul sau melodia următoare.

Fabricat pentru CANGAROO

Producător și Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: 1 Dolo Str, Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 936 07 90

Site web: www.cangaroo-bg.com

Dispositivo per cullare il passeggino

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Grazie per aver scelto il dispositivo per cullare il passeggino Cangaroo. Questo dispositivo portatile con funzione di dondolio imita il movimento fluido e naturale del collarsi manuale di un passeggino. Allo stesso tempo, offre 11 suoni rilassanti che, insieme al dondolio, creano un'atmosfera calma e rilassante per aiutare il bambino ad addormentarsi. Adatto per bambini da 0 a 36 mesi. Il dispositivo consente anche la connessione Bluetooth, così potete riprodurre le vostre melodie preferite. Il suo design universale si adatta a tutti i modelli di passeggini per bambini, carrozzine, passeggini per neonati e buggy.

AVVERTIMENTO!

Rischio di soffocamento - contiene parti piccole.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! NON È UN GIOCATTOLO!

- Leggere attentamente il manuale utente e conservarlo per successive consultazioni.
- Assemblaggio e utilizzo riservato ai soli adulti. Non può essere utilizzato da minori di età inferiore ai 14 anni.
- Utilizzare esclusivamente su carrozzine e passeggini. Non utilizzare su seggiolini per auto, culle o lettini.
- Il dispositivo deve essere posizionato fuori dalla portata del bambino.
- Non posizionare mai il dispositivo alla stessa altezza del bambino.
- È richiesta la supervisione di un adulto. Non lasciare il bambino da solo.
- Il caricamento del dispositivo dovrebbe essere effettuato da una persona adulta.
- Utilizzare solo il cavo fornito e collegare a un alimentatore USB da 5V.
- Evitare l'esposizione del dispositivo alla pioggia e assicurarsi che sia completamente asciutto prima della ricarica.
- Controllare periodicamente che il prodotto sia saldamente agganciato al passeggino o alla carrozzina.
- Sbarazzarsi del prodotto se danneggiato.
- Dopo l'utilizzo, rimuovere il dispositivo dal supporto e conservare in luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare di modificare o riparare il prodotto, poiché ciò può causare malfunzionamenti o danni.

RICARICA:

Utilizzare solo il cavo USB fornito con il dispositivo per la ricarica. Inserire il cavo nella porta USB del dispositivo e collegarlo a un caricatore USB da 5V (non incluso). La spia luminosa si mostra rossa durante la ricarica e verde quando la batteria è completamente carica. Il dispositivo può anche essere utilizzato durante la ricarica. Dopo la ricarica, assicurarsi che il tappo di gomma USB sia ben chiuso per evitare che l'acqua entri nel dispositivo.

Tempo di ricarica: 3 ore.

Tempo di funzionamento: 6 ore.

COME MONTARE

ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che il passeggino sia su una superficie piana e che il freno sia saldamente inseri-

to prima di attaccare e utilizzare il dispositivo cullante. Montare la staffa universale sul telaio o sulla maniglia del passeggino. La posizione ideale è sulla maniglia orizzontale. Non montare la staffa direttamente sopra il bambino. Avvolgere la cinghia attorno al tubo e inserire la sua estremità attraverso l'apertura nella morsa. Stringere la cinghia, quindi ruotare le vite sulla staffa fino a quando non è saldamente fissata attorno alla maniglia. Non stringere eccessivamente. La cinghia deve essere sufficientemente stretta da non muoversi durante l'uso. Inserire l'estremità libera della cinghia nella fessura sulla staffa. Scuotere delicatamente la staffa per verificare che sia saldamente attaccata. Inserire la morsa del dispositivo nella staffa e premere verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

COME UTILIZZARE - IMMAGINE F:

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO / REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ DELLA VIBRAZIONE:

1. Pulsante Accensione / Timer: Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo. Premere brevemente per selezionare le impostazioni del timer: 15, 30 e 60 minuti.

2. Pulsante Vibrazione: Premere brevemente per attivare la funzione di vibrazione. Premere ripetutamente per cambiare i livelli di intensità da L1 a L5. Dopo il livello L5, la funzione di vibrazione si disattiva.

3. Pulsante Luce: Premere brevemente per accendere la luce calda e soffusa. Premere di nuovo per attivare la modalità luce pulsante delicata. Premere ancora una volta per spegnere la luce.

4. Pulsante Rumore bianco / Modalità Bluetooth: Premere brevemente per attivare o disattivare la modalità rumore bianco. Per impostazione predefinita, il dispositivo si avvia con 11 suoni rilassanti integrati, ispirati alla natura. Tenere premuto per attivare la modalità di associazione Bluetooth. Durante l'associazione, l'indicatore luminoso lampeggia. Una volta completata la connessione, l'indicatore luminoso rimane acceso fisso, indicando che il dispositivo è pronto per riprodurre audio tramite Bluetooth.

5. Indicatore Timer: Mostra l'impostazione del timer selezionata: 15, 30 o 60 minuti.

6. Indicatore Livello / Modalità: Mostra il livello di intensità selezionato o la modalità attualmente attiva.

7. Pulsante Volume + / Traccia precedente: Premere brevemente per aumentare il volume. Tenere premuto per tornare al suono o alla traccia precedente.

8. Pulsante Volume - / Traccia successiva: Premere brevemente per diminuire il volume. Tenere premuto per passare al suono o alla traccia successiva.

Prodotto per CANGAROO

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: 1 Dolo Str, Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 936 07 90, **Sito web:** www.cangaroo-bg.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή δόνησης για καρότσι Cangaroo. Αυτή η φορητή συσκευή με λειτουργία κούνιας μιμείται την ομαλή και φυσική κίνηση του χειροκίνητου κουνήματος ενός καροτσιού. Ταυτόχρονα, προσφέρει 11 χαλαρωτικούς ήχους που, μαζί με το κούνημα, δημιουργούν μια ήρεμη και χαλαρωτική ατμόσφαιρα για να βοηθήσουν το παιδί σας να κοιμηθεί. Κατάλληλη για παιδιά από 0 έως 36 μηνών. Η συσκευή επιτρέπει επίσης σύνδεση Bluetooth, ώστε να μπορείτε να αναπαράγετε τις αγαπημένες σας μελωδίες. Ο οικογενειακός σχεδιασμός της προσαρμόζεται σε όλα τα μοντέλα καροτσιών μωρού, καροτσάκια, καρότσια νεογέννητου και μπάγκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας - περιέχει μικρά μέρη.

Κρατήστε μακριά από τα παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!

- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- Να συναρμολογείται και να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα ηλικίας κάτω των 14 ετών.
- Μόνο για χρήση με καρότσια και καροτσάκια. Μην το προσαρτάτε σε κούνιες, κρεβατάκια, καθίσματα αυτοκινήτου ή άλλα προϊόντα.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται εκτός της εμβέλειας του παιδιού.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή απευθείας πάνω από το παιδί.
- Απαιτείται επίβλεψη ενήλικα. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί ανεπιτήρητο.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο και συνδέστε το σε τροφοδοτικό USB 5V.
- Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής στη βροχή και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή πριν τη φόρτιση.
- Ελέγχετε τακτικά ότι το προϊόν είναι σταθερά προσαρτημένο στο καρότσι ή το καροτσάκι. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν εμφανίζει σημάδια βλάβης.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή από τη βάση της και αποθηκεύστε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη. **ΦΟΡΤΙΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο USB που παρέχεται με τη συσκευή για φόρτιση. Εισάγετε το καλώδιο στη θύρα USB της συσκευής και συνδέστε το σε φορτιστή USB 5V (δεν περιλαμβάνεται). Η ενδεικτική λυχνία εμφανίζεται κόκκινη κατά τη φόρτιση και πράσινη όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση. Μετά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι USB από καουτσούκ είναι καλά κλεισμένο για να αποφευχθεί η είσοδος νερού στη συσκευή. **Χρόνος φόρτισης:** 3 ώρες.

Χρόνος λειτουργίας: 6 ώρες. **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καρότσι του μωρού βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι το φρένο είναι σταθερά ενεργοποιημένο πριν προσαρτήσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή δόνησης. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης στο πλάσιο ή τη λαβή του καροτσιού. Η ιδανική θέση είναι στην οριζόντια λαβή. Μην τοποθετείτε τη βάση απευθείας πάνω από το παιδί. Τυλίξτε το λουρί γύρω από τον σωλήνα και εισάγετε το άκρο του μέσα από το άνοιγμα της σφικτήρας. Σφίξτε το λουρί, στη συνέχεια κυρίστε τη βίδα στη βάση μέχρι να στερεωθεί σταθερά γύρω από τη λαβή. Μην το σφίξετε υπερβολικά. Το λουρί πρέπει να είναι αρκετά σφιγμένο ώστε να μη κινείται κατά τη χρήση. Εισάγετε το ελεύθερο άκρο του λουριού στη σχισμή της βάσης. Κουνήστε απαλά τη βάση για να ελέγξετε ότι είναι σταθερά προσαρτημένη. Εισάγετε τη σφικτήρα της συσκευής στη βάση και πιέστε προς τα κάτω μέχρι να κάνει κλικ στη θέση της. **ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ - ΕΙΚΟΝΑ F: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ:** **1.Κουμπί Ενεργοποίησης / Χρονοδιακόπτη:** Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε σύντομα για να επιλέξετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη: 15, 30 ή 60 λεπτά. **2.Κουμπί Δόνησης:** Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δόνησης. Με επαναλαμβανόμενα πατήματα, εναλλάσσονται τα επίπεδα έντασης από L1 έως L5. Μετά το επίπεδο L5, η λειτουργία δόνησης απενεργοποιείται. **3.Κουμπί Φωτισμού:** Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε το απαλό θερμό φως. Πατήστε ξανά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ήπιου παλλόμενου φωτισμού. Πατήστε ακόμη μία φορά για να απενεργοποιήσετε το φως. **4.Κουμπί Λευκού Θορύβου / Λειτουργίας Bluetooth:** Πατήστε σύντομα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία λευκού θορύβου. Από προεπιλογή, η συσκευή ξεκινά με 11 ενσωματωμένους χαλαρωτικούς ήχους εμπνευσμένους από τη φύση. Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth. Κατά τη διάρκεια της σύζευξης, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει. Μόλις η σύνδεση ολοκληρωθεί με επιτυχία, η ενδεικτική λυχνία παραμένει σταθερά αναμμένη, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή είναι έτοιμη για αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth. **5.Ενδειξη Χρονοδιακόπτη:** Εμφανίζει την επιλεγμένη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη: 15, 30 ή 60 λεπτά. **6.Ενδειξη Επιπέδου / Λειτουργίας:** Εμφανίζει το επιλεγμένο επίπεδο έντασης ή την τρέχουσα ενεργή λειτουργία. **7.Κουμπί Αύξησης Έντασης / Προηγούμενου Κομματιού:** Πατήστε σύντομα για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για να επιστρέψετε στον προηγούμενο ήχο ή στο προηγούμενο κομμάτι. **8.Κουμπί Μείωσης Έντασης / Επόμενου Κομματιού:** Πατήστε σύντομα για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για να μεταβείτε στον επόμενο ήχο ή στο επόμενο κομμάτι.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSRA!

Köszönjük, hogy a Cangaroo babakocsi ringatót választotta. Ez a hordozható eszköz a ringató funkcióval utánozza a babakocsi kézzel történő ringatásának síma, természetes mozgását. Emellett 11 megnyugtató hangot is kínál, amelyek a ringató mozgással együtt nyugodt és pihentető környezetet teremtenek a gyermek elaltatásához. 0–36 hónapos gyermekek számára alkalmas. Az eszköz Bluetooth-kapcsolatot is lehetővé tesz, így kedvenc dallamait is lejátszhatja. Univerzális kialakítása minden babakocsi-, sportkocsi-, újszülött mózeskosár- és buggy-modellhez illeszkedik.

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély – apró alkatrészeket tartalmaz.

Tartsa távol a gyermekektől.

FIGYELEM! EZ A TERMÉK NEM JÁTÉK!

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.
- A szerelést és használatot kizárólag felnőttek végezhetik. 14 év alatti személyek nem használhatják.
- Csak babakocsikkal használható. Ne rögzítse kiságyhoz, bölcsőhöz, autósüléshez vagy más termékhez.
- Az eszközt mindig a gyermek elérhetőségén kívül kell elhelyezni.
- Soha ne szerelje közvetlenül a gyermek feje fölé.
- Felnőtt felügyelete szükséges. Soha ne hagyja a gyermek felügyelet nélkül.
- A töltést kizárólag felnőtt végezheti.
- Csak a mellékelt kábelt használja, és 5V-os USB-töltőhöz csatlakoztassa.
- Óvja az eszközt az esőtől, és mindig győződjön meg róla, hogy teljesen száraz a töltés előtt.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően rögzítve van-e a babakocsihoz vagy mózeskosárhoz.
- Ha az eszköz sérülést mutat, azonnal hagyja abba a használatát.
- Használat után távolítsa el az eszközt a tartóból, és tárolja biztonságos, gyermekektől elzárt helyen.
- Ne próbálja meg módosítani vagy javítani a terméket, mert ez meghibásodást okozhat.

TÖLTÉS:

A készüléket kizárólag a mellékelt USB-kábellel töltsse. Dugja be a kábelt az eszköz USB-portjába, majd csatlakoztassa egy 5V-os USB-töltőhöz (nem tartozék). A töltés közben a jelzőfény pirosan világít, teljesen feltöltve zöldre vált. Az eszköz töltés közben is használható. Töltés után ellenőrizze, hogy a gumírozott USB-védőkupak szorosan zárva legyen, így elkerülhető a víz bejutása.

Töltési idő: 3 óra.

Működési idő: 6 óra.

FELSZERELÉS:

FIGYELEM! Mindig győződjön meg róla, hogy a babakocsi sík felületen áll, és a fék be van húzva, mielőtt a Babakocsi ringatót felszereli vagy működteti.

Szerelje fel a konzolt a babakocsi vázára vagy tolókarjára. Az ideális hely a vízszintes tolókar. Ne szerelje közvetlenül a gyermek fölé. A pántot tekerje körbe a csövön, majd fűzze át a csat nyílásán. Húzza meg a pántot, majd a konzolon lévő csavart addig forgassa, amíg stabilan rögzül a karon (ne húzza túl). A pántnak elég feszesnek kell lennie, hogy használat közben ne mozduljon el. A szabadon maradt pántvéget fűzze át a konzol bemetszésén. Finoman mozgassa meg a konzolt, hogy megbizonyosodjon a stabil rögzítésről. Végül illesse be az eszköz csatlakozóját a konzolba, és nyomja lefelé, amíg kattantást nem hall.

HASZNÁLAT - ÁBRA F:**BE-/KIKAPCSOLÁS / INTENZITÁS BEÁLLÍTÁSA:**

1. Bekapcsoló / Időzítő gomb: Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék be- vagy kikapcsolásához. Rövid megnyomással válthat az időzítő beállításai között: 15, 30 és 60 perc.

2. Rezgés gomb: Rövid megnyomással aktiválható a rezgés funkció. Ismételt megnyomással az intenzitási szintek L1-től L5-ig válthatók. Az L5 szint után a rezgés funkció kikapcsol.

3. Világítás gomb: Rövid megnyomással bekapcsolható a lágy, meleg fény. Újabb megnyomással aktiválható a finom pulzáló fény mód. Ismételt megnyomással a világítás kikapcsol.

4. Fehér zaj / Bluetooth mód gomb: Rövid megnyomással be- vagy kikapcsolható a fehér zaj mód. Alapértelmezés szerint a készülék 11 beépített, nyugtató természeti hanggal indul. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bluetooth párosítási mód aktiválásához. Párosítás közben a jelzőfény villog. Sikeres csatlakozás után a jelzőfény folyamatosan világít, jelezve, hogy a készülék készen áll a Bluetooth-on keresztüli hanglejátszásra.

5. Időzítő jelzőfény: Megjeleníti a kiválasztott időzítő beállítást: 15, 30 vagy 60 perc.

6. Szint / Üzemmod jelzőfény: Megjeleníti a kiválasztott intenzitási szintet vagy az aktuálisan aktív üzemmódot.

7. Hangerő növelése / Előző hang vagy zeneszám gomb: Rövid megnyomással növelhető a hangerő. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előző hanghoz vagy zeneszámhoz való visszatéréshez.

8. Hangerő csökkentése / Következő hang vagy zeneszám gomb: Rövid megnyomással csökkenthető a hangerő. Nyomja meg és tartsa lenyomva a következő hangra vagy zeneszámmra való lépéshez.

VAŽNO! PAŽLIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Hvala što ste izabrali Cangaroo uređaj za ljuljanje bebe kolica. Ovaj prenosivi uređaj sa funkcijom ljuljanja imitira glatko, prirodno ljuljanje kolica rukom. Istovremeno nudi 11 umirujućih zvukova, koji zajedno s ljuljanjem stvaraju mirnu i opuštajuću atmosferu pogodnu za uspavlivanje djeteta. Pogodno za djecu od 0 do 36 mjeseci. Uređaj omogućava i Bluetooth povezivanje, tako da možete puštati omiljene melodije. Univerzalni dizajn omogućava prilagođavanje svim modelima dječijih kolica, sportskih kolica, korpi za novorođenče i buggyja.

UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja – sadrži sitne dijelove.

Držati van domašaja djece.

PAŽNJA! OVAJ PROIZVOD NIJE IGRAČKA!

- Molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za buduću upotrebu.
- Montažu i upotrebu smiju vršiti isključivo odrasle osobe. Osobama mlađim od 14 godina nije dozvoljen korištenje.
- Koristi se isključivo s dječijim kolicima. Ne smije se pričvrstiti na krevetac, stolicu za auto ili druge proizvode.
- Uređaj uvijek mora biti postavljen van domašaja djeteta.
- Nikada ne montirajte uređaj direktno iznad djeteta.
- Potrebno je prisustvo odrasle osobe. Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Punjenje uređaja smiju obavljati samo odrasle osobe.
- Puniti isključivo priloženim kablom i povezati ga na USB napajanje od 5V.
- Izbjegavajte izlaganje uređaja kiši i uvijek se uvjerite da je potpuno suv prije punjenja.
- Redovno provjeravajte da li je uređaj čvrsto pričvršćen na kolica ili korpu za novorođenče.
- Prestanite koristiti uređaj odmah ako primijetite oštećenja.
- Nakon upotrebe uklonite uređaj iz nosača i odložite ga na sigurno mjesto, van domašaja djece.
- Ne pokušavajte mijenjati ili popravljati uređaj, jer to može izazvati kvar ili oštećenje.

PUNJENJE:

Za punjenje koristite isključivo priloženi USB kabl. Umetnite kabl u USB port uređaja i povežite ga s USB punjačem od 5V (nije uključen u paketu). Indikator svijetli crveno tokom punjenja, a postaje zelen kada je baterija potpuno napunjena. Uređaj se može koristiti i tokom punjenja. Nakon punjenja provjerite da li je gumeni USB poklopac dobro zatvoren kako biste spriječili ulazak vode.

Vrijeme punjenja: 3 sati.

Vrijeme rada: 6 sati.

MONTAŽA:

PAŽNJA! Uvijek provjerite da li kolica stoje na ravnoj površini i da su kočnice uključene prije montiranja ili

korištenja uređaja.

Montirajte nosač na okvir ili ručku kolica. Idealna pozicija je na horizontalnoj ručki. Ne montirajte uređaj direktno iznad djeteta. Omotajte kaiš oko cijevi i provucite kraj kroz otvor na kopči. Zategnite kaiš, zatim zavrnite vijak na nosaču dok se stabilno ne učvrsti (nemojte previše zatezati). Kaiš mora biti dovoljno čvrst da se ne pomjera tokom upotrebe. Slobodni kraj kaiša provucite u utor nosača. Lagano pomjerite nosač kako biste provjerili da li je stabilno pričvršćen. Na kraju umetnite kopču uređaja u nosač i pritisnite prema dolje dok ne čujete „klik“.

UPOTREBA - SLIKA F:**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE / PODEŠAVANJE INTENZITETA LJULJANJA (VIBRACIJE)**

1. Dugme za uključivanje / tajmer: Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili uređaj. Kratkim pritiskom menjate podešavanja tajmera: 15, 30 i 60 minuta.

2. Dugme za vibraciju: Kratko pritisnite da biste aktivirali funkciju vibracije. Ponovljenim pritiscima menjaju se nivoi intenziteta od L1 do L5. Nakon nivoa L5, funkcija vibracije se isključuje.

3. Dugme za svjetlo: Kratko pritisnite da biste uključili blago toplo svjetlo. Ponovo pritisnite za aktiviranje nežnog pulsirajućeg svetlosnog režima. Još jednim pritiskom svetlo se isključuje.

4. Dugme za beli šum / Bluetooth režim: Kratko pritisnite da biste uključili ili isključili režim belog šuma. Podrazumevano, uređaj se pokreće sa 11 ugrađenih umirujućih zvukova inspirisanih prirodom. Pritisnite i držite da biste aktivirali Bluetooth režim uparivanja. Tokom uparivanja, indikatorsko svjetlo treperi. Nakon uspešnog povezivanja, indikatorsko svjetlo svetli neprekidno, što znači da je uređaj spreman za reprodukciju zvuka putem Bluetooth veze.

5. Indikator tajmera: Prikazuje izabrano podešavanje tajmera: 15, 30 ili 60 minuta.

6. Indikator nivoa / režima: Prikazuje izabrani nivo intenziteta ili trenutno aktivni režim.

7. Dugme za pojačavanje zvuka / prethodni zvuk ili pesmu: Kratko pritisnite za pojačavanje zvuka. Pritisnite i držite za povratak na prethodni zvuk ili pesmu.

8. Dugme za smanjivanje zvuka / sledeći zvuk ili pesmu: Kratko pritisnite za smanjivanje zvuka. Pritisnite i držite za prelazak na sledeći zvuk ili pesmu.

Proizvedeno za: CANGAROO

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade Ltd.

Adresa: 1 Dolo Str., Sofija, Bugarska

Tel.: +359 2 936 07 90

Web stranica: www.cangaroo-bg.com

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Děkujeme, že jste si vybrali Cangaroo houpadlo kočárku. Toto přenosné zařízení s funkcí houpání napodobuje hladký, přirozený pohyb ručního houpání kočárku. Současně nabízí 11 uklidňujících zvuků, které spolu s houpáním vytvářejí klidnou a uvolněnou atmosféru vhodnou pro usínání dítěte. Vhodné pro děti od 0 do 36 měsíců. Zařízení umožňuje také připojení přes Bluetooth, takže můžete přehrávat své oblíbené melodie. Univerzální design se přizpůsobí všem modelům dětských kočárků, sportovních kočárků, hlubokých korbíček i buggy.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení – obsahuje malé části.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

POZOR! NENÍ HRAČKA!

- Přečtěte si prosím pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití.
- Montáž a používání smí provádět pouze dospělí. Osobám mladším 14 let není používání dovoleno.
- Používejte pouze s dětskými kočárky. Nepřipevňujte na postýlky, autosedačky ani jiné výrobky.
- Zařízení musí být vždy umístěno mimo dosah dítěte.
- Nikdy neinstalujte zařízení přímo nad dítě.
- Je vyžadován dohled dospělé osoby. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nabíjení smí provádět pouze dospělí.
- Používejte výhradně přiložený kabel a připojte jej k 5V USB zdroji.
- Zabraňte vystavení zařízení dešti a vždy se ujistěte, že je před nabíjením zcela suché.
- Pravidelně kontrolujte, zda je zařízení pevně připevněno ke kočárku nebo korbě.
- Okamžitě přestaňte výrobek používat, pokud se objeví známky poškození.
- Po použití zařízení vyjměte z držáku a uložte jej na bezpečné místo, mimo dosah dětí.
- Nepokoušejte se výrobek upravovat nebo opravovat, může dojít k poruše nebo poškození.

NABÍJENÍ:

K nabíjení používejte pouze dodaný USB kabel. Zasuňte kabel do USB portu zařízení a připojte jej k 5V USB nabíječce (není součástí balení). Indikátor svítí červeně během nabíjení, po plném nabití svítí zeleně. Zařízení lze používat i během nabíjení. Po nabití se ujistěte, že je gumová krytka USB portu pevně uzavřená, aby se zabránilo vniknutí vody.

Doba nabíjení: 3 hodiny.

Doba provozu: 6 hodin.

INSTALACE:

POZOR! Vždy se ujistěte, že kočárek stojí na rovné ploše

a že je zabrzděn, než houpadlo kočárku připevníte nebo spustíte.

Namontujte držák na rám nebo rukojeť kočárku. Ideální poloha je na vodorovné rukojeti. Neinstalujte zařízení přímo nad dítě. Omotejte popruh kolem trubky a protáhněte konec otvorem ve sponě. Utáhněte popruh a poté otáčejte šroubem na držáku, dokud nebude pevně upevněn (nepřetahujte). Popruh musí být dostatečně napnutý, aby se během používání nepohnul. Volný konec popruhu zasuňte do drážky držáku. Jemně zatřeste držákem, abyste ověřili pevné uchycení. Nakonec vložte úchyt zařízení do držáku a zatlačte dolů, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

POUŽÍVÁNÍ - OBRÁZEK F:

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ / NASTAVENÍ INTENZITY HOUPOVÁNÍ:

1.Tlačítko zapnutí / časovače: Stisknutím a podržením zařízení zapnete nebo vypnete. Krátkým stisknutím přepínáte mezi nastaveními časovače: 15, 30 a 60 minut.

2.Tlačítko vibrací: Krátkým stisknutím aktivujete funkci vibrací. Opakovaným stisknutím přepínáte úroveň intenzity od L1 do L5. Po úrovni L5 se funkce vibrací vypne.

3.Tlačítko osvětlení: Krátkým stisknutím zapnete jemné teplé světlo. Dalším stisknutím aktivujete režim jemné pulzujícího světla. Opětovným stisknutím světlo vypnete.

4.Tlačítko bílého šumu / režimu Bluetooth: Krátkým stisknutím zapnete nebo vypnete režim bílého šumu. Ve výchozím nastavení se zařízení spustí s 11 vestavěnými uklidňujícími zvuky inspirovanými přírodou. Stisknutím a podržením aktivujete režim párování Bluetooth. Během párování kontrolka bliká. Po úspěšném připojení kontrolka svítí trvale, což znamená, že je zařízení připraveno k přehrávání zvuku přes Bluetooth.

5.Indikátor časovače: Zobrazuje zvolené nastavení časovače: 15, 30 nebo 60 minut.

6.Indikátor úrovně / režimu: Zobrazuje zvolenou úroveň intenzity nebo aktuálně aktivní režim.

7.Tlačítko zvýšení hlasitosti / předchozí stopa: Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost. Stisknutím a podržením se vrátíte k předchozímu zvuku nebo skladbě.

8.Tlačítko snížení hlasitosti / další stopa: Krátkým stisknutím snížíte hlasitost. Stisknutím a podržením přejdete na další zvuk nebo skladbu.

Vyrobeno pro: CANGAROO

Výrobce a dovozce: Moni Trade Ltd.

Adresa: 1 Dolo Str., Sofie, Bulharsko

Tel.: +359 2 936 07 90

Web: www.cangaroo-bg.com

DŮLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI HO POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Ďakujeme, že ste si vybrali Cangaroo hojdačku kočíku. Toto prenosné zariadenie s funkciou hojdania napodobňuje plynulý, prirodzený pohyb ručného hojdania kočíka. Zároveň ponúka 11 upokojujúcich zvukov, ktoré spolu s hojdačím pohybom vytvárajú pokojnú a uvoľnenú atmosféru vhodnú na uspávanie dieťaťa. Vhodné pre deti od 0 do 36 mesiacov. Zariadenie umožňuje aj pripojenie cez Bluetooth, takže môžete prehrávať svoje obľúbené melódie. Univerzálny dizajn sa prispôbiť všetkým modelom detských kočíkov, športových kočíkov, hlbokých vaničiek aj buggy.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenía – obsahuje malé časti.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

POZOR! NIE JE HRAČKA!

• Pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.

• Montáž a používanie smú vykonávať len dospelé osoby. Používanie osobami mladšími ako 14 rokov nie je povolené.

• Určené iba na používanie s detskými kočíkmi. Nepripájajte na postielky, autosedačky ani iné výrobky.

• Zariadenie musí byť vždy umiestnené mimo dosahu dieťaťa.

• Nikdy neinštalujte zariadenie priamo nad dieťa.

• Je nutný dohľad dospelého osoby. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

• Nabíjanie smú vykonávať iba dospelí.

• Používajte výhradne priložený kábel a pripojte ho k 5V USB zdroju.

• Zabráňte vystaveniu zariadenia dažďu a vždy sa uistite, že je pred nabíjaním úplne suché.

• Pravidelne kontrolujte, či je zariadenie pevne pripojené ku kočíku alebo vaničke.

• Ak zariadenie vykazuje známky poškodenia, okamžite prestaňte s používaním.

• Po použití zariadenie vyberte z držiaka a uskladnite ho na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

• Nepokúšajte sa výrobok upravovať alebo opravovať, môže to spôsobiť poruchu alebo poškodenie.

NABÍJANIE:

Na nabíjanie používajte iba dodaný USB kábel. Zasuňte kábel do USB portu zariadenia a pripojte ho k 5V USB nabíjačke (nie je súčasťou balenia). Indikátor svieti červeno počas nabíjania, po plnom nabití sa rozsvieti na zeleno. Zariadenie je možné používať aj počas nabíjania. Po nabití sa uistite, že gumová krytka USB portu je pevne uzatvorená, aby sa zabránilo vniknutiu vody.

Čas nabíjania: 3 hodiny.

Čas prevádzky: 6 hodiny.

INŠTALÁCIA:

POZOR! Vždy sa uistite, že kočík stojí na rovnom povrchu a že je zabrzdnený, predtým než hojdačku kočíku pripevníte alebo zapnete.

Namontujte držiak na rám alebo rukoväť kočíka. Ideálna poloha je na vodorovnej rukoväti. Neinštalujte zariadenie priamo nad dieťa. Omotajte popruh okolo trubky a prevlečte koniec cez otvor v sponke. Uťahujte popruh a potom otáčajte skrutkou na držiaku, kým nebude pevne upevnený (nepretahujte). Popruh musí byť dostatočne napnutý, aby sa počas používania nepohol. Voľný koniec popruhu zasuňte do drážky držiaka. Jemne pohybujte držiakom, aby ste overili pevné uchytienie. Nakoniec vložte úchyt zariadenia do držiaka a zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto („klik“).

POUŽITIE - OBRÁZOK F:

ZAPNUTIE/VYPNUTIE / NASTAVENIE INTENZITY HOJDANIA: 1. **Tlačidlo zapnutia / časovača:** Stlačením a podržaním zariadenie zapnete alebo vypnete. Krátkym stlačením prepínate medzi nastaveniami časovača: 15, 30 a 60 minút.

2. **Tlačidlo vibrácií:** Krátkym stlačením aktivujete funkciu vibrácií. Opakovaným stláčaním sa prepínajú úrovne intenzity od L1 po L5. Po úrovni L5 sa funkcia vibrácií vypne.

3. **Tlačidlo svetla:** Krátkym stlačením zapnete jemné teplé svetlo. Opätovným stláčaním aktivujete režim jemného pulzujúceho svetla. Ďalším stlačením svetlo vypnete.

4. **Tlačidlo bieleho šumu / režimu Bluetooth:** Krátkym stlačením zapnete alebo vypnete režim bieleho šumu. V predvolenom nastavení sa zariadenie spustí s 11 vstavanými upokojujúcimi zvukmi inšpirovanými prírodou. Stlačením a podržaním aktivujete režim párovania Bluetooth. Počas párovania kontrolka bliká. Po úspešnom pripojení kontrolka svieti nepretržite, čo znamená, že zariadenie je pripravené na prehrávanie zvuku cez Bluetooth.

5. **Indikátor časovača:** Zobrazuje zvolené nastavenie časovača: 15, 30 alebo 60 minút.

6. **Indikátor úrovne / režimu:** Zobrazuje zvolenú úroveň intenzity alebo aktuálne aktívny režim.

7. **Tlačidlo zvýšenia hlasitosti / predchádzajúca stopa:** Krátkym stlačením zvýšite hlasitosť. Stlačením a podržaním sa vrátite na predchádzajúci zvuk alebo skladbu.

8. **Tlačidlo zníženia hlasitosti / nasledujúca stopa:** Krátkym stlačením znížite hlasitosť. Stlačením a podržaním prejdete na nasledujúci zvuk alebo skladbu.

Vyrobené pre: CANGAROO, Výrobca a dovozca: Moni

Trade Ltd., Adresa: 1 Dolo Str., Sofia, Bulharsko

Tel.: +359 2 936 07 90

Web: www.cangaroo-bg.com

BELANGRIJK! LEES DIT AANDACHTIG EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Bedankt dat u gekozen heeft voor het Cangaroo kinderwagen-schommelapparaat. Dit draagbare apparaat met schommelfunctie boost de soepele, natuurlijke beweging van het met de hand schommelen van een kinderwagen na. Tegelijkertijd biedt het 11 rustgevende geluiden die, samen met de schommelbeweging, een kalme en ontspannende sfeer creëren die uw kind helpt in slaap te vallen. Geschikt voor kinderen van 0 tot 36 maanden. Het apparaat maakt ook een Bluetooth-verbinding mogelijk, zodat u uw favoriete melodieën kunt afspelen. Het universele ontwerp past zich aan alle modellen kinderwagens, buggy's, reiswiegjes en wandelwagens aan.

WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar – bevat kleine onderdelen.

Buiten bereik van kinderen houden.

LET OP! DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED!

- Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.
- Montage en gebruik uitsluitend door volwassenen. Niet te gebruiken door personen jonger dan 14 jaar.
- Alleen geschikt voor gebruik met kinderwagens. Niet bevestigen aan wiegjes, bedjes, autostoeltjes of andere producten.
- Het apparaat moet altijd buiten het bereik van het kind worden geplaatst.
- Bevestig het apparaat nooit direct boven het kind.
- Toezicht van een volwassene is vereist. Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Opladen mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde kabel en sluit deze aan op een 5V USB-voeding.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen en zorg ervoor dat het volledig droog is voordat u het oplaadt.
- Controleer regelmatig of het apparaat stevig aan de kinderwagen of reiswieg is bevestigd.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als er schade zichtbaar is.
- Verwijder het apparaat na gebruik uit de houder en bewaar het op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Probeer het product niet te wijzigen of te repareren; dit kan storingen of schade veroorzaken.

OPLADEN:

Gebruik voor het opladen uitsluitend de meegeleverde USB-kabel. Steek de kabel in de USB-poort van het apparaat en sluit hem aan op een 5V USB-oplader (niet inbegrepen). Tijdens het opladen brandt het lampje rood; zodra de batterij volledig is opgeladen, brandt het groen. Het apparaat kan ook tijdens het opladen worden gebruikt. Zorg er na het opladen voor dat de rubberen USB-afdekkap goed is gesloten om binnendringen van water te voorkomen.

Oplaadtijd: 3 uur.

Gebruiksduur: 6 uur.

INSTALLATIE:

LET OP! Zorg er altijd voor dat de kinderwagen op een vlakke ondergrond staat en dat de rem is ingeschakeld voordat u het kinderwagen-schommelapparaat bevestigt of gebruikt.

Monteer de beugel op het frame of de duwbeugel van de kinderwagen. De ideale positie is op de horizontale duwbeugel. Bevestig het apparaat niet direct boven het kind. Wikkel de riem om de buis en steek het uiteinde door de opening van de klem. Trek de riem stevig aan en draai vervolgens de schroef op de beugel totdat deze stevig vastzit (niet te strak aandraaien). De riem moet strak genoeg zitten zodat hij tijdens gebruik niet verschuift. Steek het vrije uiteinde van de riem in de gleuf van de beugel. Beweeg de beugel lichtjes om te controleren of hij stevig vastzit. Schuif tenslotte de klem van het apparaat in de beugel en druk omlaag totdat u een „klik“ hoort.

GEBRUIK - AFBEELDING F:

AAN/UIT / INSTELLEN VAN DE SCHOMMELINTENSITEIT:

1.Aan/uit- / timerknop: Houd ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. Druk kort om te wisselen tussen de timerinstellingen: 15, 30 en 60 minuten.

2.Trilfunctieknop: Druk kort om de trilfunctie te activeren. Door herhaaldelijk te drukken schakelt u tussen de trillingsniveaus van L1 tot L5. Na niveau L5 wordt de trilfunctie uitgeschakeld.

3.Lichtknop: Druk kort om het zachte, warme licht in te schakelen. Druk opnieuw om de zachte pulserende lichtmodus te activeren. Druk nogmaals om het licht uit te schakelen.

4.Knop voor witte ruis / Bluetooth: Druk kort om de modus voor witte ruis in of uit te schakelen. Standaard start het apparaat met 11 ingebouwde, rustgevende natuurgeluiden. Houd ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsmodus te activeren. Tijdens het koppelen knippert het indicatielampje. Zodra de verbinding succesvol tot stand is gebracht, blijft het indicatielampje continu branden, wat aangeeft dat het apparaat klaar is om audio via Bluetooth af te spelen.

5.Timerindicator: Geeft de geselecteerde timerinstelling weer — 15, 30 of 60 minuten.

6.Niveau- / modusindicator: Geeft het geselecteerde intensiteitsniveau of de actieve modus weer.

7.Knop volume omhoog / vorige track: Druk kort om het volume te verhogen. Houd ingedrukt om terug te gaan naar het vorige geluid of de vorige track.

8.Knop volume omlaag / volgende track: Druk kort om het volume te verlagen. Houd ingedrukt om naar het volgende geluid of de volgende track te gaan.

Gemaakt voor: CANGAROO

Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.

Adres: 1 Dolo Str., Sofia, Bulgarije

Tel.: +359 2 936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA!

Obrigado por escolher o balanço vibratório para bebé carrinhos da Cangaroo. Este dispositivo portátil com função de balanço imita o movimento suave e natural de embalar o carrinho de bebé com a mão. Ao mesmo tempo, oferece 11 sons calmantes que, juntamente com o balanço, criam um ambiente tranquilo e relaxante para ajudar o bebé a adormecer. Adequado para crianças dos 0 aos 36 meses. O dispositivo também permite ligação por Bluetooth, para que possa reproduzir as suas melodias favoritas. O design universal adapta-se a todos os modelos de carrinhos de bebé, carrinhos de passeio, alcofas para recém-nascidos e buggies.

AVISO!

Risco de asfixia – contém peças pequenas. Manter fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! NÃO É UM BRINQUEDO!

- Leia atentamente este manual do utilizador e guarde-o para futuras consultas.
- A montagem e a utilização devem ser feitas apenas por adultos. Não deve ser utilizado por menores de 14 anos.
- Destina-se apenas a carrinhos de bebé. Não fixar a berços, camas de grades, cadeirinhas de automóvel ou outros produtos.
- O dispositivo deve ser sempre colocado fora do alcance da criança.
- Nunca instale o dispositivo diretamente sobre a criança.
- É necessária supervisão de um adulto. Nunca deixe a criança sem vigilância.
- O carregamento deve ser realizado apenas por um adulto.
- Utilize apenas o cabo fornecido e ligue-o a uma fonte de alimentação USB de 5V.
- Evite expor o dispositivo à chuva e certifique-se de que está completamente seco antes de carregar.
- Verifique regularmente se o produto está firmemente preso ao carrinho ou à alcofa.
- Interrompa imediatamente a utilização se o produto apresentar sinais de danos.
- Após a utilização, retire o dispositivo do suporte e guarde-o num local seguro, fora do alcance das crianças.
- Não tente modificar nem reparar o produto, pois isso pode causar avarias ou danos.

CARREGAMENTO:

Utilize apenas o cabo USB fornecido com o dispositivo para carregar. Introduza o cabo na porta USB do dispositivo e ligue-o a um carregador USB de 5V (não incluído). O indicador acende-se a vermelho durante o carregamento e fica verde quando a bateria está totalmente carregada. O dispositivo pode ser utilizado enquanto está a carregar. Após o carregamento, certifique-se de que a tampa de borracha da porta USB está bem fechada para evitar a entrada de água.

Tempo de carregamento: 3 horas.

Tempo de funcionamento: 36 horas.

INSTALAÇÃO:

ATENÇÃO! Certifique-se sempre de que o carrinho de bebé

está numa superfície plana e que o travão está acionado antes de prender ou utilizar o balanço vibratório para bebé carrinhos.

Fixe o suporte na estrutura ou no manípulo do carrinho. A posição ideal é no manípulo horizontal. Não instale diretamente sobre a criança. Enrole a fita à volta do tubo e passe a extremidade pela abertura da presilha. Aperte a fita e, em seguida, rode o parafuso do suporte até que fique firmemente preso (não aperte demasiado). A fita deve estar suficientemente justa para não se mover durante a utilização. Introduza a extremidade livre da fita na ranhura do suporte.

Abane suavemente o suporte para verificar se está bem fixo. Finalmente, insira a presilha do dispositivo no suporte e pressione para baixo até ouvir um "clique".

UTILIZAÇÃO - FIGURA F:

LIGAR/DESLIGAR / AJUSTE DA INTENSIDADE DO BALANÇO:

1. Botão Ligar/Desligar / Temporizador: Prima e mantenha premido para ligar ou desligar o dispositivo. Prima brevemente para alternar entre as definições do temporizador: 15, 30 e 60 minutos.

2. Botão de Vibração: Prima brevemente para ativar a função de vibração. Pressões repetidas permitem alternar entre os níveis de intensidade da vibração, de L1 a L5. Após o nível L5, a vibração desliga-se.

3. Botão de Luz: Prima brevemente para ligar a luz suave e quente. Prima novamente para ativar o modo de luz pulsante suave. Prima mais uma vez para desligar a luz.

4. Botão de Ruído Branco / Bluetooth: Prima brevemente para ligar ou desligar o modo de ruído branco. Por predefinição, o dispositivo inicia com 11 sons relaxantes da natureza incorporados. Prima e mantenha premido para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth. Durante o emparelhamento, o indicador luminoso pisca. Após a ligação bem-sucedida, o indicador luminoso permanece aceso de forma contínua, indicando que o dispositivo está pronto para reproduzir áudio através de Bluetooth.

5. Indicador do Temporizador: Apresenta a definição do temporizador selecionada — 15, 30 ou 60 minutos.

6. Indicador de Nível / Modo: Apresenta o nível de intensidade selecionado ou o modo ativo.

7. Botão Aumentar Volume / Faixa Anterior: Prima brevemente para aumentar o volume. Prima e mantenha premido para voltar ao som ou à faixa anterior.

8. Botão Diminuir Volume / Faixa Seguinte: Prima brevemente para diminuir o volume. Prima e mantenha premido para passar para o som ou a faixa seguinte.

Fabricado para: CANGAROO

Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.

Endereço: 1 Dolo Str., Sófia, Bulgária

Tel.: +359 2 936 07 90

Website: www.cangaroo-bg.com

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА:

- **Артикулен номер:** BR12
- **Модел:** Tweet
- **Материали:** ABS пластмаса, силикон
- **Батерия:** Литиево-йонна, 1800 mAh
- **Зарядно напрежение:** 5 V DC
- **Заряден ток:** 1 A
- **Номинално напрежение:** 3,7 V
- **Време за зареждане:** 3 часа
- **Време на работа:** 6 часа
- **Порт за зареждане:** USB Type-C
- **Степен на защита:** IP00 (без защита от вода и прах)
- **Работна температура:** от 0°C до +40°C
- **Температура за съхранение:** от -10°C до +50°C
- **Допустима влажност:** до 85% относителна влажност (без кондензация)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С FCC: Това устройство отговаря на част 15 от Правилата на FCC. Използването подлежи на следните две условия: (1) това устройство не може да предизвиква вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително и смущение, което може да предизвика нежелано действие. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Промени или модификации на това устройство, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да използва оборудването.

ES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:

- **Número de artículo:** BR12
- **Modelo:** Tweet
- **Materiales:** Plástico ABS, silicona
- **Batería:** Ion-litio de 1800 mAh
- **Voltaje de carga:** 5 V CC
- **Corriente de carga:** 1 A
- **Voltaje nominal:** 3,7 V
- **Tiempo de carga:** 3 horas
- **Tiempo de funcionamiento:** 6 horas
- **Puerto de carga:** USB tipo C
- **Resistencia al agua:** IP00 (no resistente al agua)
- **Temperatura de funcionamiento:** 0 °C a +40 °C
- **Temperatura de almacenamiento:** -10 °C a +50 °C
- **Humedad relativa:** Hasta un 85 % (sin condensación)

INFORMACIÓN DE LA FCC: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. **ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones en esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

PRODUCT SPECIFICATIONS:

- **Item Number:** BR12
- **Model:** Tweet
- **Materials:** ABS Plastic, Silicone
- **Battery:** 1800 mAh Lithium-ion
- **Charging Voltage:** 5V DC
- **Charging Current:** 1A
- **Nominal Voltage:** 3.7 V
- **Charging Time:** 3 hours
- **Working Time:** 6 hours
- **Charging Port:** USB Type-C
- **Water Resistance:** IP00 (not waterproof)
- **Operating temperature:** 0°C to +40°C
- **Storage temperature:** -10°C to +50°C
- **Humidity:** up to 85% relative humidity (non-condensing)

FCC INFORMATION: The device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RO

SPECIFICAȚII PRODUS:

- **Număr articol:** BR12
- **Model:** Tweet
- **Materiale:** Plastic ABS, silicon
- **Baterie:** Litiu-ion, 1800 mAh
- **Tensiune de încărcare:** 5 V CC
- **Curent de încărcare:** 1 A
- **Tensiune nominală:** 3,7 V
- **Timp de încărcare:** 3 ore
- **Timp de funcționare:** 6 ore
- **Port de încărcare:** USB tip C
- **Rezistență la apă:** IP00 (nu este rezistent la apă)
- **Temperatură de funcționare:** 0 °C – +40 °C
- **Temperatură de depozitare:** -10 °C – +50 °C
- **Umiditate relativă:** până la 85 % (fără condens)

INFORMAȚII FCC: Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită. **AVERTISMENT:** Modificările sau schimbările aduse acestei unități, care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate, pot anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO:

- **Numero articolo:** BR12
 - **Modello:** Tweet
 - **Materiali:** Plastica ABS, silicone
 - **Batteria:** 1800 mAh agli ioni di litio
 - **Tensione di carica:** 5 V CC
 - **Corrente di carica:** 1 A
 - **Tensione nominale:** 3,7 V
 - **Tempo di ricarica:** 3 ore
 - **Autonomia di funzionamento:** 6 ore
 - **Porta di ricarica:** USB Type-C
 - **Grado di protezione all'acqua:** IP00 (non resistente all'acqua)
 - **Temperatura di funzionamento:** 0 °C – +40 °C
 - **Temperatura di conservazione:** -10 °C – +50 °C
 - **Umidità relativa:** fino all'85 % (senza condensa)
- INFORMAZIONI FCC:** Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. **AVVERTENZA:** Eventuali modifiche o alterazioni apportate a questa unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

TERMÉK SPECIFIKÁCIÓK:

- **Cikkszám:** BR12
 - **Modell:** Tweet
 - **Anyagok:** ABS műanyag, szilikon
 - **Akkumulátor:** 1800 mAh lítium-ion
 - **Töltési feszültség:** 5 V DC
 - **Töltőáram:** 1 A
 - **Névleges feszültség:** 3,7 V
 - **Töltési idő:** 3 óra
 - **Üzemidő:** 6 óra
 - **Töltőcsatlakozó:** USB Type-C
 - **Vízállóság:** IP00 (nem vízálló)
 - **Üzemi hőmérséklet:** 0 °C – +40 °C
 - **Tárolási hőmérséklet:** -10 °C – +50 °C
- FCC INFORMÁCIÓK:** Az eszköz megfelel az FCC szabályzat 15. részének. Az üzemeltetés az alábbi két feltételhez kötött: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek el kell fogadnia minden fogadott interferenciát, beleértve azokat az interferenciákat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak. **FIGYELMEZTETÉS:** Az egységen végzett olyan változtatások vagy módosítások, amelyeket a megfelelőségért felelős fél nem hagyott jóvá kifejezetten, érvényteleníthetik a felhasználó jogosságát a berendezés üzemeltetésére.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

- **Αριθμός είδους:** BR12
 - **Μοντέλο:** Tweet
 - **Υλικά:** Πλαστικό ABS, σιλικόνη
 - **Μπαταρία:** Ιόντων λιθίου 1800 mAh
 - **Τάση φόρτισης:** 5 V DC
 - **Ρεύμα φόρτισης:** 1 A
 - **Ονομαστική τάση:** 3,7 V
 - **Χρόνος φόρτισης:** 3 ώρες
 - **Χρόνος λειτουργίας:** 6 ώρες
 - **Θύρα φόρτισης:** USB Type-C
 - **Βαθμός προστασίας στο νερό:** IP00 (μη ανθεκτικό στο νερό)
 - **Θερμοκρασία λειτουργίας:** 0 °C – +40 °C
 - **Θερμοκρασία αποθήκευσης:** -10 °C – +50 °C
 - **Σχετική υγρασία:** έως 85 % (χωρίς συμπύκνωση)
- ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ FCC:** Η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA:

- **Šifra artikla:** BR12
 - **Model:** Tweet
 - **Materijali:** ABS plastika, silikon
 - **Baterija:** Litijum-jonska, 1800 mAh
 - **Napon punjenja:** 5 V DC
 - **Struja punjenja:** 1 A
 - **Nazivni napon:** 3,7 V
 - **Vrijeme punjenja:** 3 sati
 - **Vrijeme rada:** 6 sati
 - **Priključak za punjenje:** USB Type-C
 - **Otpornost na vodu:** IP00 (nije otporno na vodu)
 - **Radna temperatura:** 0 °C – +40 °C
 - **Temperatura skladištenja:** -10 °C – +50 °C
 - **Relativna vlažnost:** do 85 % (bez kondenzacije)
- FCC INFORMACIJE:** Ovaj uređaj je usklađen sa dijelom 15 FCC pravila. Rad uređaja podliježe sljedećim dvama uslovima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjen rad. **UPOZORENJE:** Promjene ili modifikacije ovog uređaja koje nisu izričito odobrene od strane odgovorne osobe za usklađenost mogu poništiti pravo korisnika na rukovanje opremom.

SPECIFIKACE VÝROBKU:

- **Číslo položky:** BR12
- **Model:** Tweet
- **Materiály:** ABS plast, silikon
- **Baterie:** lithium-iontová, 1800 mAh
- **Nabíjecí napětí:** 5 V DC
- **Nabíjecí proud:** 1 A
- **Jmenovité napětí:** 3,7 V
- **Doba nabíjení:** 3 hodiny
- **Doba provozu:** 6 hodiny
- **Nabíjecí port:** USB Type-C
- **Krytí (odolnost proti vodě):** IP00 (není odolné proti vodě)
- **Provozní teplota:** 0 °C – +40 °C
- **Skladovací teplota:** –10 °C – +50 °C
- **Relativní vlhkost:** až 85 % (bez kondenzace)

INFORMACE FCC: Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, které může způsobit nežádoucí provoz. **UPOZORNĚNÍ:** Změny nebo úpravy této jednotky, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

PRODUCTSPECIFICATIES:

- **Artikelnummer:** BR12
- **Model:** Tweet
- **Materialen:** ABS-kunststof, siliconen
- **Batterij:** 1800 mAh lithium-ion
- **Laadspanning:** 5 V DC
- **Laadstroom:** 1 A
- **Nominale spanning:** 3,7 V
- **Oplaadtijd:** 3 uur
- **Bedrijfstijd:** 6uur
- **Oplaadpoort:** USB Type-C
- **Waterbestendigheid:** IP00 (niet waterbestendig)
- **Bedrijfstemperatuur:** 0 °C – +40 °C
- **Opslagtemperatuur:** –10 °C – +50 °C

FCC-INFORMATIE: Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken. **WAARSCHUWING:** Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU:

- **Číslo položky:** BR12
- **Model:** Tweet
- **Materiály:** ABS plast, silikon
- **Batéria:** lithium-iontová, 1800 mAh
- **Nabíjacie napätie:** 5 V DC
- **Nabíjací prúd:** 1 A
- **Menovité napätie:** 3,7 V
- **Doba nabíjania:** 3 hodiny
- **Prevádzkový čas:** 6 hodiny
- **Nabíjací port:** USB Type-C
- **Kryt vodotesnosti:** IP00 (nie je odolné voči vode)
- **Prevádzková teplota:** 0 °C – +40 °C
- **Skladovacia teplota:** –10 °C – +50 °C
- **Relatívna vlhkosť:** do 85 % (bez kondenzácie)

INFORMÁCIE FCC: Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku. **UPOZORNENIE:** Zmeny alebo úpravy tejto jednotky, ktoré neboli výslovné schválené stranou zodpovednou za súlad, môžu zrušiť oprávnenie používateľa na prevádzku zariadenia.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

- **Número do item:** BR12
- **Modelo:** Tweet
- **Materiais:** Plástico ABS, silicone
- **Bateria:** Íon de lítio, 1800 mAh
- **Tensão de carregamento:** 5 V DC
- **Corrente de carregamento:** 1 A
- **Tensão nominal:** 3,7 V
- **Tempo de carregamento:** 3 horas
- **Autonomia:** 6 horas
- **Porta de carregamento:** USB Tipo-C
- **Grau de proteção contra água:** IP00 (não resistente à água)
- **Temperatura de operação:** 0 °C – +40 °C
- **Temperatura de armazenamento:** –10 °C – +50 °C

INFORMAÇÕES FCC: Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado. **AVISO:** Alterações ou modificações nesta unidade que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão invalidar a autorização do utilizador para operar o equipamento.

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg. **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided. **IT GARANZIA:** Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garanție împotriva oricărui neconformitate în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizare necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, va rugăm sa consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται. **SR/MNE/BIH GARANCIJA:** Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno. **NL GARANTIE:** Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig. **HU GARANCIA:** A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelő hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelő hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek. **CZ GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks-anvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel-aktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall. **SK GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall. **PT GARANTIA:** O produto tem garantia contra qualquer falta de conformidade em condições normais de uso, conforme indicado nas instruções de uso. A garantia não será válida em caso de danos causados por uso indevido, desgaste ou circunstâncias imprevistas. Para a duração da garantia, em caso de não conformidade, consulte as disposições específicas da legislação local aplicável no país de compra, se for o caso.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



The battery is recyclable. If the product is damaged and cannot be used any longer, take it to an official collection point for electronic products' waste, batteries, chargers. DO NOT throw the product away with the household waste. Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Dispose of waste of this type only at the designated places. This will be important and significant contribution for the environmental protection and the reduction of the harmful effects of the substances contained in batteries and electronic components on the environment and human health.

ИНСТРУКЦИИ ПРИ ИЗХВЪРЛЯНЕ



Батерията е рециклируема. Ако продуктът е повреден и не може да се поправи, изхвърлете го в депо за събиране на електронни отпадъци, батерии, адаптери. НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ продукта заедно с обикновените битови отпадъци. Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и презаредими (акумулаторни) батерии. Изхвърляйте отпадъците от този тип само в предназначенията за целта места. Това ще бъде важен и значителен принос за опазване на околната среда, и намаляване на вредното въздействие на веществата, съдържащи се в батериите и електронните компоненти върху околната среда и човешкото здраве.

PT: A bateria é reciclável. Se o produto estiver danificado e já não puder ser utilizado, entregue-o num ponto oficial de recolha de resíduos de equipamentos eletrónicos, baterias e carregadores. NÃO elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Siga as normas do seu país relativas à recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos e de baterias recarregáveis. Elimine este tipo de resíduos apenas nos locais designados para o efeito. Esta ação constitui uma contribuição importante e significativa para a proteção do ambiente e para a redução dos efeitos nocivos das substâncias contidas nas baterias e nos componentes eletrónicos sobre o ambiente e a saúde humana.

IT: La batteria è riciclabile. Se il prodotto risulta danneggiato in modo irreparabile, smaltirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Seguire le norme del proprio Paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Smaltire questo tipo di rifiuti solo nelle aree designate. In questo modo si darà un contributo importante e significativo alla tutela dell'ambiente e si ridurranno gli effetti nocivi delle sostanze contenute nelle batterie e nei componenti elettronici sull'ambiente e sulla salute umana.

RO: Bateria este reciclabilă. În cazul în care produsul este deteriorat și nu poate fi reparat, aruncați-l la un depozit de deșeuri electronice, baterii, adaptoare. NU aruncați produsul cu deșeurile menajere obișnuite. Respectați normele din țara dumneavoastră privind colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminați acest tip de deșeuri numai în zonele desemnate. Aceasta va fi o contribuție importantă și semnificativă la protecția mediului și la reducerea efectelor nocive ale substanțelor conținute în baterii și componente electronice asupra mediului și sănătății umane.

CZ: Baterie je recyklovatelná. V případě, že je výrobek neopravitelně poškozen, zlikvidujte jej na sběrném místě pro elektrický a elektronický odpad. Dodržujte pravidla vaší země týkající se odděleného sběru elektrických a elektronických produktů a dobíjecích baterií. Tento druh odpadu likvidujte pouze na místech k tomu určených. Bude to důležitý a významný příspěvek k ochraně životního prostředí a snížení škodlivého dopadu látek obsažených v bateriích a elektronických součástkách na životní prostředí a lidské zdraví.

SK: Batéria je recyklovateľná. Ak je výrobok poškodený a už sa nedá používať, odovzdajte ho na oficiálnom zbernom mieste pre odpadové elektronické výrobky, batérie a nabíjačky. Výrobok NEVYHADZUJTE spolu s domovým odpadom. Dodržiavajte predpisy vašej krajiny pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov a nabíjateľných batérií. Tento typ odpadu likvidujte len na miestach na to určených.

GR: Η μπαταρία είναι ανακυκλώσιμη. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά, απορρίψτε το σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Απορρίψτε αυτό το είδος απορριμμάτων μόνο σε καθορισμένους χώρους. Αυτό θα είναι μια σημαντική και μεγάλη συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων των ουσιών που περιέχονται σε μπαταρίες και ηλεκτρονικά εξαρτήματα στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

SR/MNE/BIH: Baterija se može reciklirati. Ako je proizvod oštećen i ne može se popraviti, odložite ga na deponiju za elektronski otpad, baterije, adaptere. NE BACAJTE proizvod zajedno sa običnim kućnim otpadom. Pridržavajte se propisa svoje zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektronskih proizvoda i punjivih (akumulatorskih) baterija. Ovu vrstu otpada odlažite samo na za to predviđena mesta. Ovo će biti važan i značajan doprinos zaštiti životne sredine i smanjenju štetnih efekata supstanci sadržanih u baterijama i elektronskim komponentama na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

ES: La batería es reciclable. Si el producto presenta daños irreparables, deséchelo en un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Siga las normas de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y pilas recargables. Elimine este tipo de residuos únicamente en las zonas designadas. Será una contribución importante y significativa a la protección del medio ambiente y a la reducción de los efectos nocivos de las sustancias contenidas en las baterías y los componentes electrónicos sobre el medio ambiente y la salud humana.

NL: De batterij is recycleerbaar. Indien het product beschadigd is en het niet kan gebruikt worden, breng het dan naar een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Volg de voorschriften van uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en op- en oplaadbare batterijen. Voer dit soort afval alleen op de daarvoor bestemde plaatsen af. Dit zal bijdragen aan de milieubescherming en de vermindering van de schadelijke effecten van stoffen in batterijen en elektronische componenten op het milieu en de menselijke gezondheid.

HU: Az akkumulátor újrahasznosítható. Ha a termék javíthatatlanul megsérült, adja le az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtőhelyén. Kövesse az országában érvényes szabályokat az elektromos és elektronikus termékek, valamint az újratölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtésére vonatkozóan. Az ilyen típusú hulladékot csak az erre kijelölt helyre dobja. Ez fontos és jelentős hozzájárulás lesz a környezet védelméhez, valamint az akkumulátorokban és elektronikus alkatrészekben található anyagok környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásának csökkentésére.



Let's Grow!

Manufactured for CANGAROO in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90

Произведено за Cangaroo в КНР
Производител и Вносител:
Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: 02/ 936 07 96

cangaroo-bg.com